



AMENDMENT NO.1 // ZEYİLNAME NO. 1

Date // Tarih: 27.03.2020

Subject: Amendment Nr.1 To RFQ for “Supply of plant protection products” // *Zeyilname No1: Bitki koruma ürünleri temini için teklif çağrısı*

Ref: UNDP-TUR-RFQ(GTWDP)-2020/16

Dear Madam/Sir,

Sayın İlgili,

Please find attached “Answers to Queries of Prospective Offerors” in the context of subject RFQ issued on 20 March 2020 for “Supply of plant protection products”.

20 Mart 2020 tarihinde yayınlanmış olan “Bitki koruma ürünleri temini” için teklif çağrısı kapsamında “İsteklilerin Sorularına Cevaplar” ekte sunulmaktadır.

You are kindly requested to prepare and submit your quotes in response to our subject RFQ with the consideration of this amendment, with all other clauses of the RFQ remaining valid.

Tekliflerinizi hazırlarken teklif çağrısının diğer bütün şartlarının aynı kaldığını bilerek bu zeyilnameyi dikkate almanızı rica ederiz

Please be sure that your quotes are submitted via email on or before the submission deadline **on April 6, 2020; 17:00 (GMT+3, Local Time-Turkey)** to the email address tr.procurement@undp.org.

Teklifinizi ihale kapanış tarihi olan 6 Nisan 2020, saat 17:00 (GMT+3, Yerel saat-Türkiye)'den önce eposta ile tr.procurement@undp.org adresine iletmenizi rica ederiz.

Attachment-1: Answers to Queries of Prospective Offerors

Ek-1: İsteklilerin Sorularına Cevaplar

Yours Sincerely

Üsame Yalçın

Assistant Resident Representative (Operations)
Mukim Temsilci Yardımcısı (Operasyon)

ATTACHMENT 1- ANSWERS TO QUERIES OF PROSPECTIVE OFFERORS

EK 1- İSTEKLİLERİN SORULARINA CEVAPLAR

Question 1: Regarding the item “*Supportive pesticide for biological control of spotted wing drosophila (Drosophila suzukii)*”, Ministry temporarily certified 480 g/l Spinosad and the temporary certification has expired on 01.10.2019. Please advise if the pesticide with the temporary license from the last year 2019 will be accepted. // *Kanadı noktalı sirke sineği (Drosophila suzukii) biyoteknik mücadelesini destekleyici pestisit için, 480g/l Spinosad aktif maddeli pestisit kirazda geçici olarak ruhsatlandırılmış ancak, geçici ruhsatın 01.10.2019 tarihinde süresi dolmuştur. Geçen yıl geçici olarak ruhsatlandırılan pestisit şartnameyi karşılama açısından kabul edilecek midir?*

Answer 1: The pesticides, which were temporarily licensed by Ministry in 2019 against Drosophila Suzukii at cherry, will be accepted. // *2019 yılında Bakanlık tarafından geçici olarak kirazda Drosophila Suzukii zararlısına karşı ruhsatlandırılmış olan pestisitler kabul edilecektir.*

Question 2: Regarding the item “*Hydrolyzed protein*”, what is the application area in terms of pest and plant? // *Hidrolize protein hangi haşerelere ve hangi bitkilerde kullanılacaktır?*

Answer 2: As per the technical specifications, proposed hydrolyzed protein shall be licensed against Ceratitıs capitata by Ministry of Agriculture and Forestry. // *2019 Teknik şartnamede belirtildiği üzere, teklif edilen hidrolize protein Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından Ceratitıs capitata zararlısına karşı ruhsatlandırılmış olmalıdır.*

Question 3: Regarding the item “*Hydrolyzed protein*”, are the products having active ingredient 59.4 gr/l or 621,5 gr/l hydrolyzed protein accepted? // *Hidrolize protein için 59.4 gr/l or 621,5 gr/l hidrolize protein aktif maddesine sahip ürünler kabul edilecek midir?*

Answer 3: No, hydrolyzed protein’s active ingredient shall be 421 g/l hydrolyzed protein. // *Hayır, aktif maddesi 421 g/l hidrolize protein olmalıdır.*

Question 4: Regarding the item “*Mass trap for Mediterranean fruit fly (Ceratitıs capitata)*”, please advise the targeted pest and plant. // *Akdeniz meyve sineği (Ceratitıs capitata) için kitlesel tuzak ürünü hangi bitki ve zararlı için kullanılacaktır?*

Answer 4: Mass trap for Mediterranean fruit fly (Ceratitıs capitata) shall be licensed against Ceratitıs capitata at peach by Ministry of Agriculture and Forestry. // *Akdeniz meyve sineği (Ceratitıs capitata) için kitlesel tuzak Tarım ve Orman Bakanlığı tarafından Ceratitıs capitata zararlısına karşı şeftalide kullanım için ruhsatlandırılmış olmalıdır.*